



## **MEEASY™ RIC 312 & MEMINI™ RIC 10**

with GENIUS™ 2.0 Technology User Manual

# Welcome

Thank you for choosing Miracle-Ear hearing aids to accompany you through everyday life. Like anything new, it may take you a little time to become familiar with them.

This manual, along with support from your Hearing Care Specialist, will help you understand the advantages and greater quality of life your hearing aids offer.

To receive the most benefit from your hearing aids, it is recommended that you wear them every day, all day. This will help you get adjusted to them.



## **CAUTION**

It is important to read this user manual and the safety manual thoroughly and completely. Follow the safety information to avoid damage or injury.

# Content

Your hearing aids	4
Instrument type	4
Getting to know your hearing aids	4
Components and names	5
Controls	7
Settings	9
Batteries	11
Battery size and handling tips	11
Replacing batteries	12
Daily use	14
Turning on and off	14
Inserting and removing the hearing aid	16
Adjusting the volume	19
Changing the hearing program	20
Special listening situations	21
On the phone	21
Audio induction loops	23
Maintenance and care	24
Hearing aids	24
Exchanging ear pieces	26
Replacing the miniReceiver 2.0	28
Professional maintenance	29

Further information	30
Wireless functionality	30
Accessories	30
Troubleshooting	31
Service information	33

## Symbols used in this document



Points out a situation that could lead to serious, moderate, or minor injuries.



Indicates possible property damage.



Advice and tips on how to handle your device better.

---



# Your hearing aids



This user manual describes optional features that your hearing aids may or may not have.

Ask your Hearing Care Specialist to indicate the features that are valid for your hearing aid.

## Hearing aid type

Your hearing aids are the RIC (Receiver-in-Canal) style. The receiver is placed within the ear canal and connected to the hearing aid via a receiver wire. The hearing aids are not intended for children under the age of 3 years or persons with a developmental age of under 3 years.

## Getting to know your hearing aids

It is recommended to familiarize yourself with your new hearing aids. With the hearing aids in your hand try using the controls and note their location. This will make it easier for you to feel and press the controls while wearing the hearing aids.






If you have problems pressing the controls of your hearing aids while wearing them, you can ask your Hearing Care Specialist about a remote control option.

## Components and names





- 
- |  |   |
|--|---|
| ❶ Ear piece  | ❹ Battery compartment (on/off)                      |
| ❷ Receiver   | ❺ Side indicator (red = right ear, blue = left ear) |
| ❸ Receiver wire  | ❻ Receiver connection                               |
| ❹ Microphone openings  |   |
| ❺ Rocker switch (standard control), push button or no control (optional) |   |
-

You can use standard or custom-made ear pieces.  
Your Hearing Care Specialist will indicate your model.

Standard ear pieces		Size
<input type="checkbox"/>		Click Dome™ single (open or closed)
<input type="checkbox"/>		Click Dome semi-open
<input type="checkbox"/>		Click Dome double


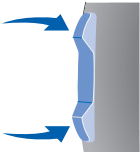
You can easily exchange the standard ear pieces. Read more in section "Maintenance and care."

Custom-made ear pieces	
<input type="checkbox"/>	 Custom shell
<input type="checkbox"/>	 Click Mold™

## Controls

With the controls you can, for example, adjust the volume or switch hearing programs. Your hearing aids either have a push button or a rocker switch – or no control at all.

Your Hearing Care Specialist has programmed your desired functions to the controls.

Control		Left	Right
Push button		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Rocker switch		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
No control		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



You can also use a remote control or a smartphone app for remote control.

Push button function mini RIC	L	R
-------------------------------	---	---

Press <1 second:

Program change	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
----------------	--------------------------	--------------------------

Press 1-2 seconds:

Standby/turn on	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
-----------------	--------------------------	--------------------------

L = Left, R = Right

Push button function RIC	L	R
--------------------------	---	---

Press <1 second:

Program change	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
----------------	--------------------------	--------------------------

Volume up	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
-----------	--------------------------	--------------------------

Volume down	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
-------------	--------------------------	--------------------------

Press 1-2 seconds:

Standby/turn on	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
-----------------	--------------------------	--------------------------

L = Left, R = Right

Rocker switch function	L	R
Press <1 second:		
Program up/down	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Volume up/down	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sound balance	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Press 1-2 seconds:		
Standby/turn on	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Program up/down	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Press >3 seconds:		
Standby/turn on	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
L = Left, R = Right		

## Settings

Hearing programs
1
2
3
4
5
6
Read more in section "Changing the hearing program."

## Features



**Power-on delay** enables whistle-free insertion of hearing aids.

Read more in section "Turning on and off."

---



**AutoPhone™** automatically switches to the telephone program when the telephone receiver approaches the ear. Read more in section "On the phone."

---



The **wireless** functionality enables simultaneous control of both hearing aids. Read more in section "Wireless functionality."

---

# Batteries

When the battery is low the sound becomes weaker or you will hear an alert signal. It depends on the battery type how long you have until you have to replace or recharge the battery.

## Battery size and handling tips

Ask your Hearing Care Specialist for recommended batteries.

---

Battery size: mini RIC 10, RIC 312

---

- Always use the correct battery size for your hearing aid.
- Remove the batteries if you intend not to use the hearing aids for several days.
- Always carry spare batteries.
- Remove empty batteries immediately and follow your local recycling rules for battery disposal.



## Replacing batteries

Removing the battery:

- Open the battery compartment.



- Use your finger to remove the battery.

- Or use a cleaning brush with magnet to pull out the battery. The cleaning brush with magnet is available as an optional accessory from your Hearing Care Specialist.



Inserting the battery:

- ▶ If the battery has a protective film, remove it only when you are ready to use the battery.



- ▶ Insert the battery with the "+" symbol facing up (refer to the picture).



- ▶ Carefully close the battery compartment. If you feel resistance, the battery is not inserted correctly.

Do not attempt to close the battery compartment by force. It can be damaged.

# Daily use

## Turning on and off

You have the following options to turn your hearing aids on or off.

### Via battery compartment:

- ▶ Turning on: Close the battery compartment.  
The **default** volume and hearing program are set.
- ▶ Turning off: Open the battery compartment to the first catch.

### After charging:

- ▶ Turning on: Take the hearing aids out of the charger.  
The default volume and hearing program remain set.

### Via push button or rocker switch:

- ▶ Turning on or off: Press and hold the push button or the rocker switch for several seconds. Refer to section "Controls" for the settings of your controls.  
After turning on, the **previously** used volume and hearing program remain set.

### Via remote control:

- Follow the instructions in the remote control's user manual.

After turning on, the **previously** used volume and hearing program remain set.

When wearing the hearing aids, an alert tone can indicate when an hearing aid is being turned on or off.

When the **power-on delay** is activated, the hearing aids turn on after a delay of several seconds. During this time you can insert the hearing aids into your ears without experiencing unpleasant feedback whistling.

The "power-on delay" can be activated by your Hearing Care Specialist.

## Inserting and removing the hearing aids

Your hearing aids have been fine-tuned for your right and left ear. Colored markers indicate the side:

- red marker = right ear
- blue marker = left ear

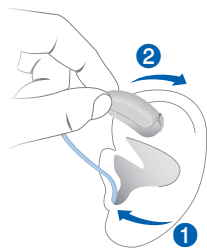


Inserting the hearing aid:

- ▶ Hold the receiver cable at the bend closer to the ear piece.
- ▶ Carefully push the ear piece in the ear canal ①.
- ▶ Twist it slightly until it sits well.

Open and close your mouth to avoid accumulation of air in the ear canal.

- ▶ Lift the hearing aid and slide it over the top of your ear ②.





## CAUTION

Risk of injury!

- ▶ Insert the ear piece carefully and not too deeply into the ear.



- It may be helpful to insert the **right** hearing aid with the **right** hand and the **left** hearing aid with the **left** hand.
- If you have problems inserting the ear piece, use the other hand to gently pull your earlobe downwards. This opens the ear canal and eases insertion of the ear piece.

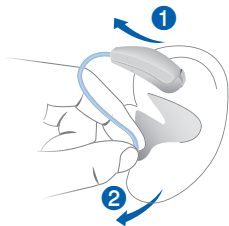
The optional retention strand helps to securely retain the ear piece in your ear. To position the retention strand:

- ▶ Bend the retention strand and position it carefully into the bottom of the bowl of your ear (refer to the picture).



## Removing the hearing aid:

- ▶ Lift the hearing aid and slide it over the top of your ear ①.
- ▶ If your hearing aid is equipped with a custom shell or a Click Mold, remove it by pulling the small removal cord toward the back of your head.
- ▶ For all other ear pieces: Grip the receiver in the ear canal with two fingers and pull it carefully out ②.



Do not pull the receiver cable.



### CAUTION

Risk of injury!

- ▶ In very rare cases the ear piece could remain in your ear when removing the hearing aid. If this happens, have the ear piece removed by a medical professional.

Clean and dry your hearing aids after usage. Read more in section "Maintenance and care."

## Adjusting the volume

Your hearing aids automatically adjust the volume to the listening situation.

- If you prefer manual volume adjustment, press the push button or the rocker switch briefly, or use a remote control.

Once the maximum or minimum volume has been reached, you may hear an optional signal tone.

Refer to section "Controls" for the settings of your controls.

An optional signal can indicate the volume change.



## Changing the hearing program

Depending on the listening situation, your hearing aids automatically adjust their sound.

Your hearing aid may also have several hearing programs which allow you to change the sound, if needed. An optional signal tone can indicate the program change.

- To change the hearing program, press the push button or the rocker switch, or use a remote control.

Refer to section "Controls" for the setting of your controls. Refer to section "Settings" for a list of your hearing programs.



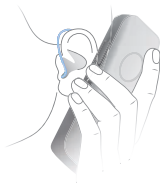
If the AutoPhone function is activated, the hearing program switches automatically to a telephone program when the telephone receiver is close to the ear.

Read more in section "On the phone".

# Special listening situations

## On the phone

When you are on the phone, hold the telephone receiver slightly above your ear. The hearing aid and telephone receiver have to be aligned. Turn the receiver slightly so that the ear is not completely covered.



## Telephone program

You may prefer a certain volume when using the phone. Ask your Hearing Care Specialist to configure a telephone program.

- Switch to the telephone program whenever you are on the phone or use the automatic program switch.

If a telephone program or the automatic program switch are configured for your hearing aid, it is listed in section "Settings."

## Automatic program switch (AutoPhone)

Your hearing aid can **automatically** select the telephone program when you bring the telephone handset close to the hearing aid.

If you want to use this function, ask your Hearing Care Specialist to do the following:

- Activate the AutoPhone function.
- Check the telephone receiver's magnetic field.

For the automatic program switch, your hearing aid detects the telephone receiver's magnetic field.

Not all telephones produce a magnetic field strong enough to activate the AutoPhone function. In this case, you can use the Miracle-Ear Phone Surround magnet, which is available as an accessory, and attach it to the telephone receiver.



### NOTICE

Use the approved magnet only. Ask your Hearing Care Specialist for this accessory.

## Audio induction loops

Some telephones and public places like theatres offer the audio signal (music and speech) via an audio induction loop. With this system, your hearing aids can directly receive the desired signal – without distracting noise in the environment.

You can usually recognize audio induction loop systems by certain signs.



Ask your Hearing Care Specialist to configure a telecoil program.

- Switch to the telecoil program whenever you are in a place with an audio induction loop.

Whether the telecoil program is configured for your hearing aid is listed in section “Settings.”

## Telecoil program and remote control



### NOTICE

For hearing aids with wireless connectivity:  
When the telecoil program is active, the remote control may cause a pulsing noise.

- Use the remote control with a distance greater than 4 inches (10 cm).

# Maintenance and care

To prevent damage it is important that you take care of your hearing aids and follow a few basic rules, which will soon become a part of your daily routine.

## Hearing aids

### Drying and storage

- ▶ Dry your hearing aids overnight.
- ▶ Ask your Hearing Care Specialist for recommended drying products.
- ▶ For longer periods of non-use, store your hearing aids with open battery compartment and batteries removed in a drying system to avoid the adverse effects of moisture. A hearing aid dryer is available from your Hearing Care Specialist.

### Cleaning

Your hearing aids have a protective coating. However, if not cleaned regularly you may damage the hearing aids or cause personal injury.

- ▶ Clean your hearing aids daily with a soft, dry tissue.
- ▶ Never use running water or immerse the devices in water.
- ▶ Never apply pressure while cleaning.



- Ask your Hearing Care Specialist for recommended cleaning products, special care sets, or more information on how to keep your hearing aids in good condition.

### **Cleaning instruction for standard and custom made earpieces**

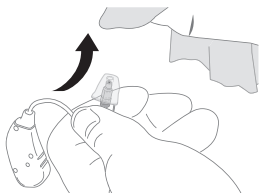
Cerumen (ear wax) on the earpiece may affect sound quality. Listen for any changes in how your hearing aid is performing. If wax has built up, it can be easily removed with the cleaning cloth or a soft tissue. Do not use water, alcohol, benzene or any other liquid or household cleaning agent or liquid to clean your earpieces, as it may cause damage.



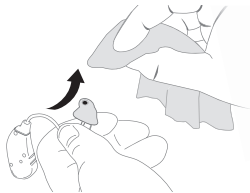
#### **NOTICE**

Never use sharp objects for cleaning, as they may damage the dome. Never use pressure or rotating action while cleaning.

For RIC earmolds, and HP Custom receivers:



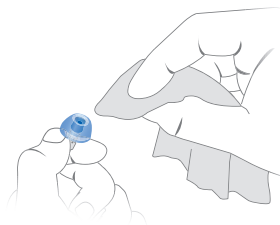
RIC earmold



HP custom receiver

### For Click Domes:

- Squeeze the tip of the dome.

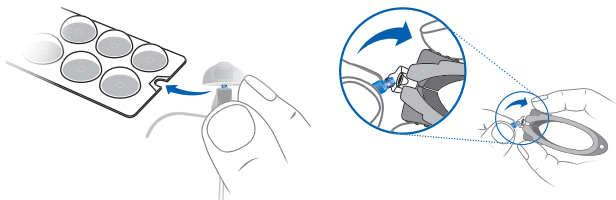


## Exchanging ear pieces

Exchange standard ear pieces like your click domes, when showing any signs of wear such as cracking or discomfort approximately every three months. Replace them sooner if you notice cracks or other changes. The procedure for exchanging depends on the type of ear piece. In section “Components and names,” your Hearing Care Specialist has marked your type of ear piece.

## Exchanging Click Domes

If you have problems removing the old Click Dome, use the removal tool or follow the instructions on the packaging of the Click Domes:



The removal tool is available as an accessory that is available from your Hearing Care Specialist.

- Take particular care that the new Click Dome clicks noticeably in place.

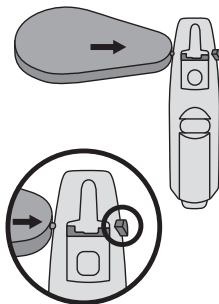




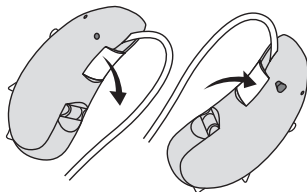
## Replacing the miniReceiver 2.0

The miniReceiver 2.0 is easily exchangeable. To replace the miniReceiver, use the exchange tool to open and close the locking bar for reliable securing and no risk of dislodgement.

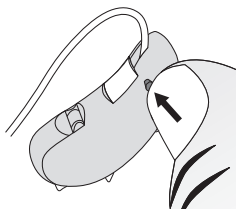
- Open the locking bar



- Remove/Insert the miniReceiver.



- Close the locking bar.



## **Professional maintenance**

Your Hearing Care Specialist can perform a thorough professional cleaning and maintenance.

Custom-made ear pieces and wax filters should be exchanged as needed by a specialist.

Ask you Hearing Care Specialist for your individual recommendation of maintenance intervals and for support.

# Further information

## Wireless functionality

Your hearing aids may be equipped with wireless functionality. This provides synchronization between your two hearing aids:

- If you change the program or volume on one hearing aid, the other one is automatically changed, too.
- Both hearing aids automatically adapt to the listening situation simultaneously.

Wireless functionality enables the use of a remote control.

## Accessories

The type of available accessories depends on the hearing aid type. Examples are: a remote control, an audio streaming device, or a smartphone app for remote control.

Consult your Hearing Care Specialist for further information.

## Troubleshooting

### Problem and possible solutions

Sound is weak.

---

- Increase the volume.
  - Replace the empty battery.
  - Clean or exchange the ear piece.
- 

Hearing aid emits whistling sounds.

---

- Reinsert the ear piece until it fits securely.
  - Decrease the volume.
  - Clean or exchange the ear piece.
- 

Sound is distorted.

---

- Decrease the volume.
  - Replace the empty battery.
  - Clean or exchange the ear piece.
- 

Hearing aid emits signal tones.

---

- Replace the empty battery.
-

## Problem and possible solutions

Hearing aid does not work.

- Turn the hearing aid on.
- Gently close the battery compartment completely.
- Replace the empty battery.
- Make sure the battery is inserted correctly.
- Power-on delay is active. Wait several seconds and check again.

Consult your Hearing Care Specialist if you encounter further problems.

## Symbols used in this document



Points out a situation that could lead to serious, moderate, or minor injuries.



Indicates possible property damage.



Advice and tips on how to handle your device better.

## Service information

Serial numbers	Receiver Type
Left:	
Right:	
Service dates	
1:	
2:	
3:	
4:	
5:	
6:	
Your Hearing Care Specialist	

Date of purchase:











## **MEEASY™ RIC 312 & MEMINI™ RIC 10**

con tecnología GENIUS™ 2.0 Manual del usuario



# Bienvenido

Gracias por elegir los instrumentos de audición de Miracle-Ear para acompañarle durante la vida diaria. Como con cualquier otra cosa nueva, puede llevarle un tiempo familiarizarse con ellos.

Esta guía, junto con el apoyo de un profesional de atención de la audición, le ayudará a comprender las ventajas y la mayor calidad de vida que ofrecen los instrumentos de audición.

Para aprovechar al máximo los instrumentos de audición, se recomienda que los use cada día, todos los días. Esto le ayudará a adaptarse a ellos.



## **PRECAUCIÓN**

Es importante que lea exhaustiva y completamente esta guía de usuario y el manual de seguridad. Siga la información de seguridad, a fin de evitar daños o lesiones.

# Contenido

Sus instrumentos de audición	4
Tipo de instrumento	4
Conozca sus instrumentos de audición	4
Nombres y componentes	5
Controles	7
Configuración	9
Baterías	11
Tamaño de la batería y sugerencias de manejo	11
Reemplazo de las baterías	12
Uso diario	14
Encendido y apagado	14
Colocación y extracción del instrumento de audición	16
Ajuste del volumen	19
Cambio del programa de audición	20
Situaciones auditivas especiales	21
Al usar el teléfono	21
Bucles de inducción de audio	23
Mantenimiento y cuidado	24
Instrumentos de audición	24
Intercambio de los auriculares	26
Reemplazo de la unidad de recepción miniReceiver 2.0	28
Mantenimiento profesional	29

Más información	30
Funcionalidad inalámbrica	30
Accesorios	30
Solución de problemas	31
Información de servicio	33

## Símbolos utilizados en este documento



Señala una situación que podría resultar en lesiones menores, moderadas o graves.



Indica posibles daños materiales.



Consejos y sugerencias sobre cómo manejar mejor el dispositivo.

---

# Sus instrumentos de audición



Esta guía del usuario describe funciones opcionales que podrían estar presentes o no en sus instrumentos de audición.

Pídale a su profesional de atención de la audición que le indique las funciones que sean válidas para el instrumento de audición.

## Tipo de instrumento

Sus instrumentos de audición son modelos con receptor

en el conducto (Receiver-in-Canal, RIC). El receptor se coloca dentro del conducto auditivo y se conecta al instrumento mediante un cable receptor. Los instrumentos que no están destinados a niños menores de 3 años o personas con una edad de desarrollo de los menores de 3 años.

## Conozca sus instrumentos de audición

Se recomienda que se familiarice con los nuevos instrumentos de audición. Coloque los instrumentos en la mano e intente usar los controles; tenga en cuenta su ubicación en el instrumento. Esto hará que sea más fácil para usted sentir y presionar los controles mientras usa los instrumentos de audición.

**i**

Si tiene problemas al presionar los controles de los instrumentos de audición mientras los usa, puede preguntar a su profesional de atención de la audición acerca de la opción de control remoto.

## Nombres y componentes



**1** Auriculares

**2** Receptor

**3** Alambre receptor

**4** Aberturas del micrófono

**5** Interruptor de balancín (control estándar), botón interruptor o sin control (opcional)




**6** Compartimento de la batería (encendido/apagado)

**7** Indicador lateral (rojo=oído derecho, azul=oído izquierdo)



**8** Conexión del receptor



Puede usar auriculares estándar o hechos a medida. Su profesional de atención de la audición le indicará el modelo.

Auriculares estándar		Tamaño
<input type="checkbox"/>		Click Dome™ sencillo (abierto o cerrado)
<input type="checkbox"/>		Encastre de los domos semiabierto
<input type="checkbox"/>		Encastre de los domos doble


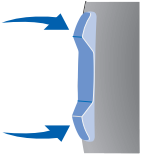
Puede intercambiar los auriculares estándar fácilmente. Obtenga más información en la sección "Mantenimiento y cuidado".

Auriculares hechos a medida	
<input type="checkbox"/>	 Carcasa personalizada
<input type="checkbox"/>	 Click Mold™

## Controles

Con los controles puede, por ejemplo, ajustar el volumen o cambiar los programas de audición. Los instrumentos de audición cuentan con un botón interruptor o con un interruptor de balancín, o puede que no cuenten con ningún control.

Su profesional de atención de la audición ha programado las funciones deseadas para los controles.

Control		Izquierdo	Derecho
Botón interruptor		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Interruptor de balancín		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sin control		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



También puede usar un control remoto o una aplicación para smartphone como control remoto.

Función del botón interruptor del mini RIC	Izq.	Der.
Presione por menos de 1 segundo:		
Cambio de programa	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Presione por 1 o 2 segundos:		
En espera/encendido	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Izq = Izquierda, Der = Derecha		

Función del botón interruptor RIC	Izq.	Der.
Presione por menos de 1 segundo:		
Cambio de programa	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Subir el volumen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bajar el volumen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Presione por 1 o 2 segundos:		
En espera/encendido	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Izq = Izquierda, Der = Derecha		

Función del interruptor de balancín	Izq.	Der.
Presione por menos de 1 segundo:		
Subir/bajar programa	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Subir/bajar volumen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Equilibrio de sonido	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Presione por 1 o 2 segundos:		
En espera/encendido	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Subir/bajar programa	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Presione por más de 3 segundos:		
En espera/encendido	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Izq = Izquierda, Der = Derecha		

## Configuración

Programas de audición
1
2
3
4
5
6
Obtenga más información en la sección "Cambio del programa de audición".

## Funciones

☐ **Demora en el encendido** permite la inserción sin silbidos de los instrumentos de audición. Obtenga más información en la sección "Encendido y apagado".

---

☐ **AutoPhone™** cambia, automáticamente, al programa telefónico cuando el receptor telefónico se acerca a la oreja. Obtenga más información en la sección "Al usar el teléfono".

---

☐ La funcionalidad **inalámbrica** permite el control simultáneo de ambos instrumentos de audición. Obtenga más información en la sección "Funcionalidad inalámbrica."

---

# Baterías

Cuando la batería está baja, el sonido se vuelve más débil o escuchará una señal de alerta. Depende del tipo de batería y de cuánto tiempo tiene hasta que deba reemplazarla o recargarla.

## Tamaño de la batería y sugerencias de manejo

Solicite las baterías recomendadas a su profesional de atención de la audición.

---

Tamaño de la batería: mini RIC 10, RIC 312

---

- Utilice siempre el tamaño de batería correcto para su instrumento de audición.
- Retire las baterías si no tiene previsto usar los instrumentos de audición durante varios días.
- Lleve siempre baterías de repuesto.
- Retire, inmediatamente, las baterías descargadas y siga las reglas de reciclaje locales para la eliminación de la batería.

## Reemplazo de baterías

Extracción de la batería:

- ▶ Abra el compartimento de la batería.
- ▶ Usa tu dedo para quitar la batería.



- ▶ O utilice un cepillo para limpiar con imán para sacar la batería. El cepillo para limpiar con imán está disponible como accesorio opcional con su profesional de atención de la audición.



### Colocación de la batería:

- Si la batería tiene una película protectora, retírela solo cuando esté listo para usar la batería.



- Inserte la batería con el símbolo "+" mirando hacia arriba (consulte la imagen).



- Cierre con cuidado el compartimento de la batería. Si siente resistencia, la batería no se insertó correctamente.

No intente cerrar a la fuerza el compartimiento de la batería. Podría sufrir daños.



# Uso diario

## Encendido y apagado

Usted cuenta con las siguientes opciones para encender o apagar los instrumentos de audición.

### Mediante el compartimento de la batería:

- ▶ Encendido: Cierre el compartimento de la batería.  
Se configuran el volumen y el programa de audición **predeterminados**.
- ▶ Apagado: Abra el compartimiento de la batería hasta la primera traba.

### Después de la carga:

- ▶ Encendido: Saque los instrumentos del cargador.  
El volumen y el programa de audición usados **anteriormente** permanecen configurados.

### Mediante el botón interruptor o el interruptor de balancín:

- ▶ Encendido o apagado: Mantenga presionado el botón interruptor o el interruptor de balancín durante varios segundos. Consulte la sección "Controles" para ver la configuración de los controles.

Luego del encendido, el volumen y el programa de audición usados **anteriormente** permanecen configurados.

### **Mediante el control remoto:**

- Siga las instrucciones que se encuentran en la guía de usuario del control remoto.

Luego del encendido, el volumen y el programa de audición usados **anteriormente** permanecen configurados.

Al usar los instrumentos de audición, un tono de alerta puede indicar cuando un instrumento se enciende o se apaga.

Cuando se activa la **demora en el encendido**, los instrumentos de audición se encienden después de un retraso de varios segundos. Durante este tiempo, puede colocarse los instrumentos de audición en los oídos sin experimentar silbidos de retorno desagradables.

Su profesional de atención de la audición puede activar la "demora en el encendido".

## Colocación y extracción del instrumento de audición

Los instrumentos de audición han sido bien sintonizados para sus oídos derecho e izquierdo. Los marcadores de colores indican el lado:

- marcador rojo= oído derecho
- marcador azul= oído izquierdo

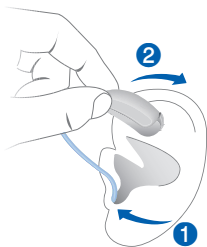


Colocación del instrumento de audición:

- ▶ Mantenga el cable receptor en la curva más cercana a los auriculares.
- ▶ Empuje con cuidado los auriculares en el conducto auditivo ❶.
- ▶ Gírelo, levemente, hasta que se coloque bien.

Abra y cierre la boca para evitar una acumulación de aire en el conducto auditivo.

- ▶ Levante el instrumento de audición y deslícelo por la parte superior de la oreja ❷.





## PRECAUCIÓN

¡Peligro de lesión!

- Colóquese con cuidado los auriculares en el oído y no muy profundamente.



- Puede ser útil colocar el instrumento de audición **derecho** con la mano **derecha** y el instrumento de audición **izquierdo** con la mano **izquierda**.
- Si tiene problemas al colocar los auriculares, use la otra mano para tirar, suavemente, la parte inferior del lóbulo. Esto abre el conducto auditivo y facilita la colocación de los auriculares.

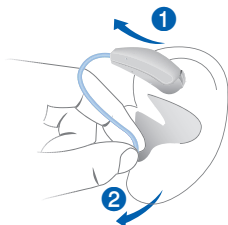
La cuerda de sujeción opcional ayuda a retener los auriculares en los oídos de forma segura. Para colocar la cuerda de sujeción:

- Doble la cuerda de sujeción y colóquela con cuidado en la parte inferior del pabellón auditivo (consulte la imagen).



## Extracción del instrumento de audición:

- ▶ Levante el instrumento de audición y deslícelo por la parte superior del oído **1**.
- ▶ Si el instrumento de audición está equipado con una carcasa personalizada o con un Click Mold, retírelo estirando la cuerda de extracción pequeña hacia la parte posterior de la cabeza.
- ▶ Para todos los otros auriculares: Agarre el receptor en el conducto auditivo con dos dedos y tire de él con cuidado **2**.



No estire el cable receptor.



### PRECAUCIÓN

¡Peligro de lesión!

- ▶ En muy pocos casos, los auriculares podrían quedar en el oído al retirar el instrumento de audición. Si esto sucede, acuda a un profesional médico para que retire los auriculares.

Limpie y seque los instrumentos de audición después de usarlos. Obtenga más información en la sección "Mantenimiento y cuidado".

## Ajuste del volumen

Los instrumentos de audición ajustan, automáticamente, el volumen a la situación auditiva.

- Si prefiere un ajuste de volumen manual, presione, brevemente, el botón interruptor o el interruptor de balancín, o use un control remoto.

Una vez alcanzado el volumen máximo o mínimo, podrá escuchar un tono de señal opcional.

Consulte la sección “Controles” para ver la configuración de los controles.

Una señal opcional puede indicar el cambio de volumen.

## Cambio del programa de audición

Dependiendo de la situación auditiva, los instrumentos de audición ajustan, automáticamente, el sonido.

El instrumento de audición también podría contar con varios programas de audición que le permiten cambiar el sonido, si es necesario. Una tono de señal opcional puede indicar el cambio del programa.

- Para cambiar el programa de audición, presione el botón interruptor o el interruptor de balancín, o use un control remoto.

Consulte la sección "Controles" para ver la configuración de los controles. Consulte la sección "Configuración" para ver una lista de los programas de audición.



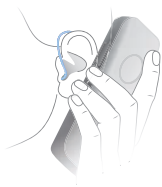
Si la función AutoPhone está activada, el programa de audición cambia, automáticamente, a un programa telefónico cuando el receptor del teléfono se encuentra cerca de la oreja.

Obtenga más información en la sección "Al usar el teléfono."

# Situaciones especiales de escucha

## Al usar el teléfono

Cuando esté hablando por teléfono, mantenga el receptor del teléfono, levemente, por encima de la oreja. El instrumento de audición y el receptor del teléfono deben estar alineados. Gire, levemente, el receptor para que la oreja no esté cubierta por completo.



## Programa del teléfono

Es posible que prefiera determinado volumen al usar el teléfono. Solicite a su profesional de atención de la audición que configure un programa de teléfono.

- Cambie al programa del teléfono cuando quiera que esté hablando por teléfono o mediante el interruptor de programa automático.

Si se configura un programa de teléfono o un interruptor de programa automático para el instrumento de audición, este se detalla en la sección "Configuración".



## Interrupción de programa automático (AutoPhone or Phone Surround)

El instrumento de audición puede seleccionar, **automáticamente**, el programa de teléfono cuando se acerca el auricular del teléfono al instrumento de audición.

Si desea usar esta función, pídale a su profesional de atención de la audición que haga lo siguiente:

- Activar la función AutoPhone.
- Verificar el campo magnético del receptor del teléfono.

Para el interruptor del programa automático, el instrumento de audición detecta el campo magnético del receptor del teléfono. No todos los teléfonos producen un campo magnético lo suficientemente fuerte para activar la función AutoPhone. En este caso, puede usar el imán Phone Surround de Miracle-Ear, que está disponible como accesorio, y adjuntarlo al receptor del teléfono.



### AVISO

Use solo el imán aprobado por Phone Surround. Solicite este accesorio a su profesional de atención de la audición.

## Bucles de inducción de audio

Algunos teléfonos y lugares públicos, como los teatros, ofrecen una señal de audio (música y habla) mediante un bucle de inducción de audio. Con este sistema, los instrumentos de audición pueden recibir, directamente, la señal deseada en el ambiente, sin ruidos que puedan distraerlo.

Generalmente puede reconocer los sistemas de bucles de inducción de audio gracias a ciertas señales.



Pídale a su profesional de atención de la audición que configure la bobina magnética.

- Cambie al programa de bobina magnética cuando quiera que se encuentre en un lugar con un bucle de inducción de audio.

Ya sea que esté configurado el programa de bobina magnética para el instrumento de audición, se encuentra detallado en la sección "Configuración".

### Programa de bobina magnética y control remoto



#### AVISO

Para instrumentos con conectividad inalámbrica: Cuando el programa de bobina magnética está activo, el control remoto puede reproducir un ruido de pulso.

- Use el control remoto a una distancia mayor a 4 pulgadas (10 cm).

# Mantenimiento y cuidado

Para evitar daños, es importante que cuide los instrumentos de audición y que siga algunas reglas básicas, que pronto se convertirán en parte de su rutina diaria.

## Instrumentos de audición

### Secado y almacenamiento

- ▶ Seque los instrumentos de audición durante la noche.
- ▶ Solicite a su profesional de atención de la audición los productos recomendados para secar.
- ▶ Para períodos sin uso más prolongados, almacene los instrumentos de audición con el compartimento de la batería abierto y con las baterías retiradas en un sistema de secado para evitar los efectos adversos de la humedad. Su profesional de atención de la audición tiene disponible un kit de DryAid.

### Limpieza

Los instrumentos de audición cuentan con una capa protectora. Sin embargo, si no se limpia de forma regular, puede dañar los instrumentos de audición o provocar lesiones personales.

- ▶ Limpie los instrumentos de audición, diariamente, con un paño seco y suave.
- ▶ No use agua corriente ni sumerja los dispositivos en agua.
- ▶ No aplique presión al limpiar.



- Solicite a su profesional de atención de la audición productos de limpieza recomendados, conjuntos de cuidados especiales o más información sobre cómo mantener los instrumentos de audición en buenas condiciones.

### Instrucciones de limpieza para los auriculares estándar y hecho a medida

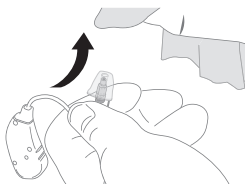
El cerumen (cera de los oídos) en los auriculares puede afectar la calidad del sonido. Preste atención si se produce algún cambio en el desempeño de su instrumento de audición. Si hay acumulación de cera, puede retirarla, fácilmente, con el paño de limpieza o con un paño suave. No use agua, alcohol, benceno ni ningún otro líquido o agente de limpieza del hogar o líquido para limpiar los auriculares, ya que pueden ocasionar daños.



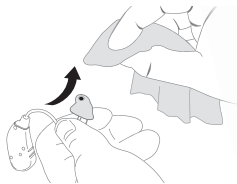
#### AVISO

No use objetos puntiagudos para la limpieza, ya que pueden dañar el domo. No aplique presión ni acción rotatoria sobre el domo durante la limpieza.

Para los moldes auditivos RIC y receptores HP personalizados:



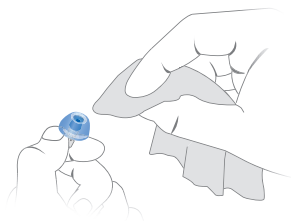
Molde auditivo RIC



Receptor HP personalizado

### Para los encastrados de los domos:

- Apriete la punta del domo.

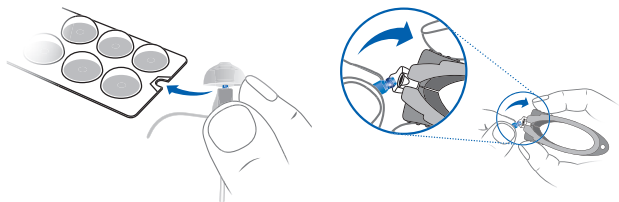


### Intercambio de los auriculares

Aproximadamente cada tres meses, intercambie los auriculares estándar como los encastrados de los domos cuando vea signos de desgaste, como incomodidad o grietas. Reemplácelos antes si nota grietas u otros cambios. El procedimiento de intercambio depende del tipo de auricular. El profesional de atención de la audición ha marcado su tipo de auricular en la sección “Nombres y componentes”.

## Intercambio del encastre de los domos

Si tiene problemas para retirar el encastre del domo antiguo, use la herramienta de extracción o siga las instrucciones que se encuentran en el paquete del encastre de los domos:



Su profesional de atención de la audición tiene disponible como un accesorio la herramienta de extracción.

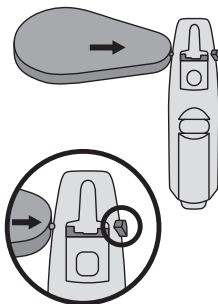
- Tenga un cuidado particular en que el encastre del domo nuevo quede trabado en forma evidente en su lugar.



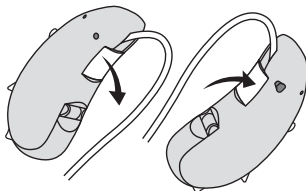
## Reemplazo de la unidad de recepción miniReceiver 2.0

La unidad miniReceiver 2.0 es fácilmente intercambiable. Para reemplazar la unidad de recepción miniReceiver, use la herramienta de intercambio, y abra y cierre la barra de bloqueo para asegurarla y no correr el riesgo de que se desprenda.

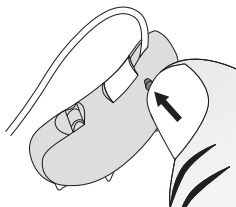
- Abra la barra de bloqueo



- Retire/inserte la unidad miniReceiver.



- Cierre la barra de bloqueo.



## **Mantenimiento profesional**

Su profesional de atención de la audición puede realizar un completo mantenimiento y limpieza profesional.

Un profesional debe intercambiar los auriculares hechos a medida y los filtros de cera, según sea necesario.

Solicite a su profesional de atención de la audición recomendaciones individuales sobre los intervalos de mantenimiento y de asistencia.



# Información adicional

## Funcionalidad inalámbrica

Es posible que su instrumento de audición tenga funcionalidad inalámbrica. Esto proporciona una sincronización entre los dos instrumentos de audición:

- Si cambia el programa o el volumen de un instrumento, el otro también cambia automáticamente.
- Ambos instrumentos de audición se adaptan de forma simultánea a la situación auditiva.

La funcionalidad inalámbrica permite el uso de un control remoto.

## Accesorios

El tipo de los accesorios disponibles depende del tipo de instrumento. Algunos ejemplos son: un control remoto, un dispositivo de transmisión de audio o una aplicación para smartphone, como control remoto.

Consulte a su profesional de atención de la audición para obtener más información.

## Solución de problemas

### Problema y posibles soluciones

El sonido es débil.

- Aumente el volumen.
- reemplace la batería empty.
- Limpie o intercambie los auriculares.

El instrumento de audición emite sonidos de silbido.

- Vuelva a insertar los auriculares hasta que encajen de manera segura.
- Reduzca el volumen.
- Limpie o intercambie los auriculares.

El sonido está distorsionado.

- Reduzca el volumen.
- Reemplace o recargue la batería descargada (dependiendo del tipo de batería).
- Limpie o intercambie los auriculares.

El instrumento de audición emite tonos de señales.

- Reemplace o recargue la batería descargada (dependiendo del tipo de batería).

## Problema y posibles soluciones

El instrumento de audición no funciona.

---

- Encienda el instrumento de audición.
  - Cierre suave y completamente el compartimento de la batería.
  - reemplace la batería empty.
  - Asegúrese de que la batería esté colocada correctamente.
  - La demora en el encendido está activa. Espere algunos segundos y vuelva a verificar.
- 

Consulte con su profesional de atención de la audición si tiene más problemas.

## Información de servicio

Números de serie

Tipo de receptor

Izquierdo:

Derecho:

Fechas de servicio

1:

2:

3:

4:

5:

6:

Su profesional de atención de la audición

Fecha de compra:



**Your Miracle-Ear® Representative:**  
**Su representante de Miracle-Ear®:**



Distributed by Miracle-Ear, Inc.  
150 South Fifth Street, Suite 2300  
Minneapolis, MN 55402  
[www.miracle-ear.com](http://www.miracle-ear.com)

Information in this manual subject to change without notice.  
La información de este manual está sujeta a cambio sin previo aviso.  
Derechos de autor ©2020 Miracle-Ear, Inc.

Hearing instrument made in Singapore  
Instrumento de audición hecho en Singapur